

**Verwendung**




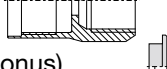
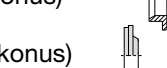
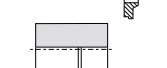


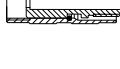

Die 7-poligen Steckverbinder der Reihe BKS-S147M-00 eignen sich für Kabel mit 6 bis 8 mm Durchmesser.

**Technische Daten**

S147-Kupplungsdose  
System Binder Serie 423  
Nennspannung nach VDE 0110/72 Gr. A 60 V  
Temperaturbereich -40...+85 °C  
Anschlussart löten  
max. Querschnitt 0,75 mm<sup>2</sup>  
Gehäusewerkstoff CuZn, Nickel  
Buchsenkörper PBTP gv.  
Kontakte CuSn + 0,8 µm Au  
Schutzart nach IEC 60529 IP 67 in verschraubtem Zustand  
Kabeldurchlass 6...8 mm  
Klemmkorb PG 9

**Montage**

Nehmen Sie die 10 Teile des Steckverbinders aus der Verpackung.

- 1 PG-Verschraubung 
- 2 Klemmkorb 
- 3 Gummitülle 
- 4 Gehäusehinterteil 
- 5 Schirmring (Innenkonus) 
- 6 Klemmring (Außenkonus) 
- 7 Distanzrohr 
- 8 Buchsenkörper 
- 9 Gehäusevorderteil mit Innenring 
- 10 Flachdichtung 

Balluff GmbH  
Schurwaldstraße 9  
73765 Neuhausen a.d.F.  
Deutschland  
Telefon +49 (0) 71 58/1 73-0  
Telefax +49 (0) 71 58/50 10  
E-Mail: balluff@balluff.de  
<http://www.balluff.de>

**1. Schritt** (siehe Bild 1)

Fädeln Sie die Teile 1 ... 5 in der gezeigten Reihenfolge auf das Kabel.

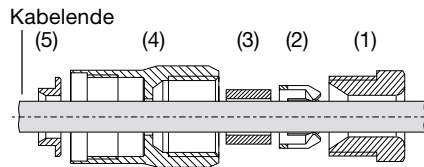


Bild 1: Teile auf Kabel aufgefädelt

*Die PG-Verschraubung darf erst bei Schritt 5 festgedreht werden!*

**2. Schritt** (siehe Bild 2)

Der Kabelmantel wird in einer Länge von 20 mm abisoliert.

Weiten Sie das Schirmgeflecht auf und legen Sie es um den Schirmring (5). Überstehendes Geflecht wird abgeschnitten.

Die einzelnen Kabeladern werden ca. 4 mm abisoliert, verdreht und verzinnt.

Klemmring (6) auffädeln und gegen den Schirm drücken.

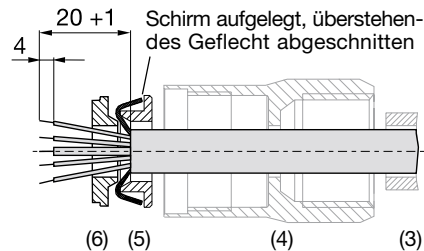


Bild 2: Schirm aufgelegt, Adern abisoliert

**3. Schritt** (siehe Bild 3 und 4)

*Empfehlung: Über jede Ader einen ca. 8 mm langen Isolierschlauch schieben (nicht im Lieferumfang enthalten).*

Litzen an die Lötflächen des Buchsenkörpers (8) anlöten (zur Pinbelegung siehe Betriebsanleitung des anzuschließenden BTL). Isolierschlauch über die Lötstelle schieben.

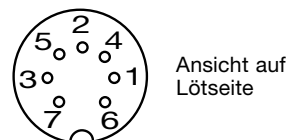


Bild 3: Buchsenkörper (8)

Geschlitztes Distanzrohr (7) vorsichtig spreizen, über die Adern führen und auf den Buchsenkörper (8) setzen, bis Schlitz und Buchsennut fluchten und beide Teile durch die Nasen am Distanzrohr gegen Verdrehen gesichert sind.

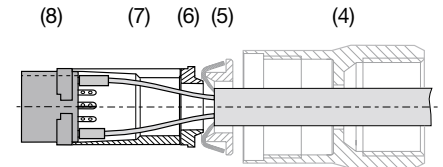


Bild 4: Adern angelötet, Distanzrohr (7) montiert

**4. Schritt** (siehe Bild 5)

Gehäusevorderteil (9) so von vorn aufschieben, dass das Innengewinde anschließend zum Kabelende zeigt und der Keil am Innenring in den Schlitz des Buchsenkörpers (8) und Distanzrohrs (7) eingeführt wird. Gehäusevorderteil (9) mit dem hinteren Teil des Steckverbinders (4) verschrauben; **dabei müssen Buchsenkörper und Kabel gegen Verdrehen gesichert werden** (z.B. mit Gegenstecker am BTL), damit die Adern im Inneren nicht belastet werden!

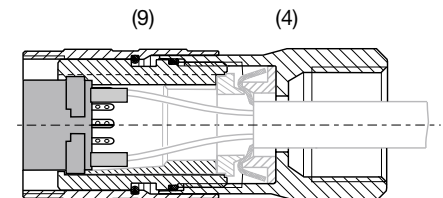


Bild 5: Vorderer Teil des Steckverbinders montiert

**5. Schritt** (siehe Bild 6)

Klemmkorb (2) über die Gummitülle (3) schieben und in den hinteren Teil des Steckverbinders (4) einführen. Mittels der PG-Verschraubung (1) festdrehen (Anzugsdrehmoment nach DIN VDE 0619).

Flachdichtung (10) von vorn einsetzen (auf Nut achten) und andrücken.

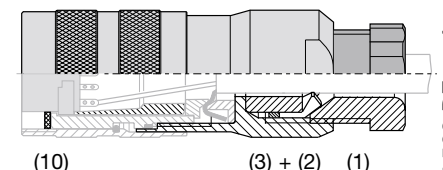


Bild 6: PG-Verschraubung montiert, Steckverbinder komplett

# Assembling instruction

## Connector BKS-S147M-00

### Usage

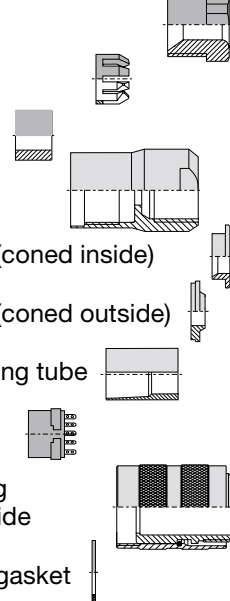
The 7-pin connector of the series BKS-S147M-00 is suitable for cables with a diameter of 6 to 8 mm.

### Technical Data

S147 coupler socket  
 System Binder series 423  
 Nominal voltage  
 as per VDE 0110/72 Gr. A 60 V  
 Temperature range -40...+85 °C  
 Connection type soldered  
 Max. cross-section 0,75 mm<sup>2</sup>  
 Housing material CuZn, nickel  
 Socket body PBTP gv.  
 Contacts CuSn + 0,8 µm Au  
 Protection class IP 67 as per  
 IEC 60529 (in screwed state)  
 Cable inlet 6...8 mm  
 Cable clamp PG 9

### Assembling

Take the 10 parts of the connector out of the packing.

- 1 PG Screw
  - 2 Cable clamp
  - 3 Rubber bush
  - 4 Rear housing
  - 5 Braid clamp (coned inside)
  - 6 Braid clamp (coned outside)
  - 7 Slotted spacing tube
  - 8 Socket body
  - 9 Front housing with tube inside
  - 10 Flat (rubber) gasket
- 

Balluff GmbH  
 Schurwaldstrasse 9  
 73765 Neuhausen a.d.F.  
 Germany  
 Phone +49 (0) 71 58/1 73-0  
 Fax +49 (0) 71 58/50 10  
 E-Mail: balluff@balluff.de  
<http://www.balluff.de>

### Step 1 (see fig. 1)

Thread the parts 1 to 5 on the cable in the order shown.

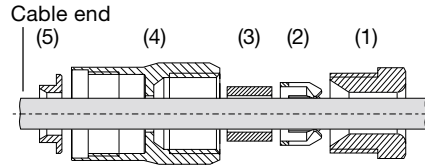


Fig. 1: Parts threaded on the cable

*The PG screw must be screwed only later - in step 5!*

### Step 2 (see fig. 2)

Bare and strip the cable braiding for a length of 20 mm.

Fan out the braid and lay it on the braid clamp (5), and cut out the over hanging braid.

Strip the leads for about 4 mm, twist and coat with a touch of solder.

Thread the braid clamp (6) and clamp the braid against clamp (5).

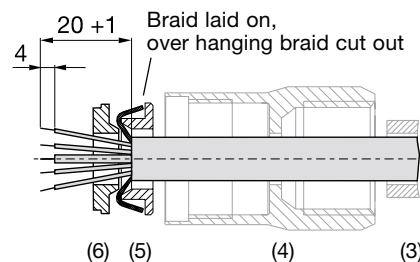


Fig. 2: Braid clamped and the leads stripped

### Step 3 (see fig. 3 and 4)

*Recommendation: Slip an 8 mm length of insulating sheath over each lead. (Not included in delivery).*

Connect the leads to the socket pins and solder (for pin assignment see the corresponding BTL operating manual). Push the insulating sheaths over the soldered pins.

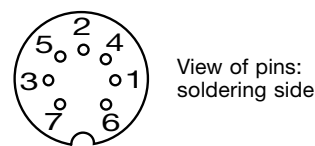


Fig. 3: Socket body (8)

Carefully spread the slotted spacing tube (7) and usher it over the leads. Place it on the socket body (8) and line up the slot with the groove on the socket body with the noses wedged so that the socket body and spacing tube do not turn against each other.

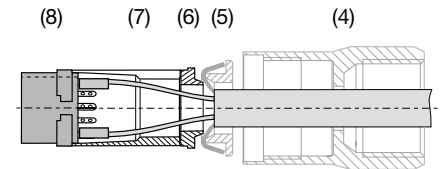


Fig. 4: Leads soldered and spacing tube mounted

### Step 4 (see fig. 5)

Slip the front housing (9) from the front with the inside thread towards the cable end and make sure that the wedge on the inside fits in the groove on the socket body (8) and the slot on the spacing tube (7). Screw the front housing (9) on to the rear housing (4). **While screwing make sure that the socket body and the cable are not twisted** (e.g. by connecting the corresponding plug of the BTL, in order to avoid stress on the leads!

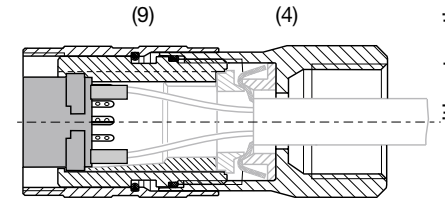


Fig. 5: Front housing mounted

### Step 5 (see fig. 6)

Push the cable clamp (2) over the rubber bush (3) and both of them into rear housing (4). Screw in the PG screw (1) firmly into the rear housing (torque as per DIN VDE 0619).

Set the flat gasket (10) from the front (line up nose and groove) and carefully press it in all around.

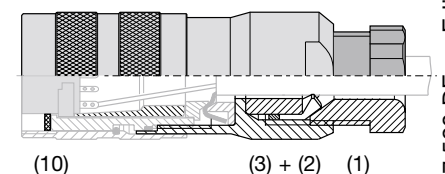


Fig. 6: PG screw screwed, connector assembled completely